

<<平壤水族館>>

图书基本信息

书名：<<平壤水族館>>

13位ISBN编号：9789868816084

10位ISBN编号：9868816084

出版时间：2012-9-5

出版地：衛城

作者：姜哲煥,皮耶．李古樂

译者：鐘玉珩

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<平壤水族館>>

內容概要

2000年首先以法文出版，
成為揭露北韓集中營生活最知名的脫北者回憶錄
南北韓分裂後，姜哲煥的祖父母放棄在日本豐衣足食的生活，義無反顧地遷回朝鮮報效祖國。
九歲那年，受祖父犯「最重的叛國罪」牽連，姜哲煥一家旋即遭當局以政治犯家屬的名義，押解至北
韓最大、監禁幾萬名政治犯的「耀德集中營」。

十年勞動改造，姜哲煥最深刻的體悟竟是：「人有作惡的無限潛能。

」
在耀德，姜哲煥忍受恥辱、毒打、饑餓，以及無止盡的苦力勞動。
求生的本能讓他性格丕變，學會了耍詐、偷竊、陽奉陰違，失去對他人憐憫與同情的能力。
集中營卑劣的生活，逼著適應不良的囚犯自尋短路，姜哲煥的父親與四叔就因熬不過低潮，試圖結伴
上吊。

至於祖母，身為社會主義的虔誠信徒，轉變也最為劇烈。
耀德不符人道精神的罪行，破除了她對金氏父子的迷思，看清北韓根本不是「社會主義的人間天堂」
，反而更像由希特勒主宰的世界。

幸運獲釋後幾年，姜哲煥因非法收聽南韓電臺廣播，二度面臨勞改威脅。
走投無路，他決心逃離地獄的魔爪，抵達旅程終點「大韓民國」重獲自由的那一刻，姜哲煥忍不住流
下喜悅的淚，亟欲將北韓同胞所受的苦難與壓迫公諸於世。
殊不知國際社會乃至同為大韓民族的南韓人，對北韓當局和集中營內侵犯人權的惡行惡狀，似乎無動
於衷，脫北者的懇求得不到任何迴響。

來到首爾不久後，姜哲煥與在人權組織任職的李古樂結識。
李古樂深信北韓政權之所以能為所欲為，部分因北韓老百姓與外界完全隔離，部分則出於國際社會對
北韓政權罪行的一無所知。
他建議姜哲煥現身說法，揭露北韓人民在金氏父子高壓統治下的生活實況。
2000年，姜哲煥的遭遇終於在西方世界曝光，就連時任美國總統的小布希也深受感動與啟發。
2005年，小布希邀請姜哲煥到白宮討論北韓問題的解決之道，並在2010年出版的個人回憶錄中
「Decision Points」表示：「在我的總統任期內，《平壤水族館》是對我影響最大的書之一。

」
姜哲煥現定居南韓，為社團法人北韓戰略中心代表，同時也是《朝鮮日報》客座記者，並持續聲援關
切北韓境內的人權侵害問題。

<<平壤水族館>>

作者簡介

姜哲煥（1968年生）

脫北者。

年少時曾被北韓當局關押於耀德集中營達十年。

獲釋後幾年決定逃往中國，並輾轉抵達南韓。

目前定居首爾，為社團法人北韓戰略中心代表，以及《朝鮮日報》客座記者。

皮耶．李古樂（Pierre Rigoulot）

法國人，揭露全球共產政權罪行的《共產主義黑皮書》的編者之一。

譯者簡介

鍾玉珩

臺大外文系畢，夏威夷大學傳播系碩士，目前擔任國際新聞編譯。

譯作涵蓋政治、經濟、心理、管理，譯有《無敵》、《活出歷史》、《我的一生：柯林頓傳》、《失業並非壞事》等。

此外，本書亦要感謝臺大外文系翻譯學程學生林志嘉、施行一、周詩瑋鼎力襄助。

<<平壤水族館>>

書籍目錄

臺灣版序

推薦序一 從個人經驗瞭解極權政體 黃默

推薦序二 揭露地獄中的地獄 楊虔豪

新修訂版序

引言 世上最後的史達林式政權 北韓

第一章 平壤的快樂童年

第二章 資本家與革命家攜手並進

第三章 隔年，在平壤！

第四章 九歲就進集中營

第五章 第十班

第六章 野豬老師：全副武裝，動不動就出手揍人

第七章 黑鬥士之死

第八章 玉米、蟑螂和蛇酒

第九章 面對死亡

第十章 倍受覬覦的兔子

第十一章 瘋狂如影隨形

第十二章 批鬥與自我檢討雙週會

第十三章 公開處決與死後投石

第十四章 耀德之戀

第十五章 山中逗留

第十六章 集中營十年：金日成，謝謝你！

第十七章 北韓天堂

第十八章 集中營威脅再現

第十九章 逃亡中國

第二十章 在大連小賣淫，大走私

第二十一章 抵達南韓

第二十二章 適應資本主義世界

後記 為北韓尋求援助

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>